

2020 年度 活動報告

特定非営利活動法人

AMDA 国際医療情報センター

理事長からのメッセージ

新型コロナの影響は当センターの活動にも大きな影響を与えました。昨年 4 月には日本医師会より財政的支援をいただき、新型コロナに関連した外国人電話相談を急遽開設しました。この電話相談事業は日本医師会からも高い評価をいただきました。国内の新型コロナの情報から疎外されやすい外国人に対して、NPO らしい情報を提供できたと自負してよいと思います。フィランソフイー協会の企業から支援をいただけたこともとてもありがたく、関係者の方々に御礼申し上げます。いつ、だれが感染するかわからない、だれかが感染したら組織としてどのように対処すべきかという状況が長く続いており、AMDA 国際医療情報センターのスタッフにおいても大きな精神的不安を抱えての活動であったと思います。

理事長 小林 米幸

(活動概要)

新型コロナウイルス感染症への対応に追われた 1 年となりました。感染しないようにするにはどうしたらいいの？もし高熱が出たらどこへ行けば診てもらえるの？PCR 検査ってどこで受けられるの？などたくさんの疑問と不安を皆さんも抱かれたことと思います。テレビや新聞、インターネットにあふれる情報を見分けることも理解することも簡単ではありませんでした。その上、もし日本語が不自由だったら？

想像してみてください。未知の脅威に異国で巻き込まれて、言葉もよくわからず、帰国もままならない。正しい情報にアクセスできず不安だけが膨らんでいく。外国人も平熱って同じ？PCR 検査を受けられないのは外国人だから？言葉が通じないから、受診もできずに死んでしまうの・・・？日本語が不自由であっても医療へのアクセスが妨げられることのないよう、AMDA 国際医療情報センターは活動を続けてきました。ことに感染症対策では、“外国人患者に日本人患者と変わらない医療を”という私たちの思いを共有してくださる方が多かったのではないのでしょうか。

このような状況下で日本語が不自由な方へのサポートが後回しであってはならないと、AMDA 国際医療情報センターでは、多言語コロナ相談窓口を開設し、時間を拡大して対応しました。必要に応じて各地の保健所へ相談をつなぎ、検査案内や受診専門外来情報を提供しました。対応時間の拡大は期間限定で終了しましたが、感染状況の変化に伴い、帰国のための PCR 検査、生活困難、陰性証明など様々な相談が寄せられ、引き続き全国からの相談に 8 か国語で対応しました。

また、コロナ禍において電話医療通訳は今まで以上に重大な責務を担っていると考え、医療機関に利用を働き掛けるためのパンフレットを作成し、配布を始めました。電話医療通訳サービスのご利用をバックアップするために、Website の整備も継続しています。

2020 年度の主な活動 【事業部門】

緊急プロジェクト多言語コロナ相談窓口

2020 年 4 月 10 日～5 月 20 日の期間、対応時間・通話回線を拡大してコロナ相談に対応しました。

緊急プロジェクト相談件数

644 人に

やさしい日本語を含め、9 か国語でコロナ相談に対応しました

アムダ通訳ライン

電話通訳件数

46 人に

6 か国語で電話医療通訳を実施しました

外国人患者のための電話医療相談

相談件数

1、333 人に

やさしい日本語を含め、9 か国語で医療機関情報の提供等を行いました

東京都保健医療情報センター外国語対応事業受託

相談件数

11,101 人に

5 か国語で医療機関情報の提供等を行いました

医療翻訳

神奈川県大和市保健所 乳幼児予防接種予診票翻訳（8 か国語）

外部委員会等参加

東京都外国人患者への医療等に関する検討部会に委員として出席（2020.10.29 Web 会議）

遠隔医療通訳フォーラム 2021 に討論者として出席（2021.1.9／2021.2.27 オンライン）

東京都外国人患者対応支援研修に講師として出席（2021.3.3 オンライン）

2020 年度の活動報告 【管理部門】

NEWSLETTER 発行

2 回発行（4 月／10 月）

広報

医療機関向けアムダ通訳ラインパンフレット作成

医療機関受付常備用多言語ツールの作成

Website 多言語ページリニューアル

Facebook 等情報発信

講師派遣：4回

他団体交流会・協議会などへの参加：6回

管理業務

理事会 2021年3月24日

2021年度課題整理・検討

理事会 2021年5月26日

2021年度事業報告ならびに決算報告（案）承認
通常総会開催について

通常総会 2021年6月14日

2020年度事業報告並びに決算報告（案）承認
2021年度事業計画並びに予算（案）承認

貸借対照表

令和 3年 3月 31日 現在

特定非営利活動法人AMD A国際医療情報センター
(単位：円)

科 目	金 額		
I 資産の部			
1. 流動資産			
現金預金	44,159,187		
未収金	8,519,302		
棚卸資産	849,020		
前払費用	88,000		
流動資産合計		53,615,509	
2. 固定資産			
(1) 有形固定資産			
有形固定資産計	0		
(2) 無形固定資産			
電話加入権	555,536		
無形固定資産計	555,536		
(3) 投資その他の資産			
敷金	158,000		
投資その他の資産計	158,000		
固定資産合計		713,536	
資産合計			54,329,045
II 負債の部			
1. 流動負債			
未払金	3,808,286		
未払消費税等	2,671,300		
未払法人税等	120,000		
預り金	85,452		
流動負債合計		6,685,038	
2. 固定負債			
固定負債合計		0	
負債合計			6,685,038
III 正味財産の部			
前期繰越正味財産		43,894,267	
当期正味財産増減額		3,749,740	
正味財産合計			47,644,007
負債及び正味財産合計			54,329,045

活動計算書

令和 2年 4月 1日 から令和 3年 3月 31日 まで

特定非営利活動法人AMD A国際医療情報センター
(単位：円)

科 目	金 額		
I 経常収益			
1. 受取会費			
正会員受取会費	70,000		
賛助会員受取会費	150,000	220,000	
2. 受取寄附金			
受取寄附金	1,703,700		
受取募金	102,028	1,805,728	
3. 受取助成金等			
受取民間助成金	3,000,000	3,000,000	
4. 事業収益			
事業収益	59,392,316	59,392,316	
5. その他収益			
受取利息	230		
雑収益	23,860	24,090	
経常収益計			64,442,134
II 経常費用			
1. 事業費			
(1) 人件費			
人件費計	44,131,220		
(2) その他経費			
印刷製本費	160,189		
旅費交通費	4,668,226		
通信運搬費	611,916		
事務・消耗品費	324,110		
消耗什器備品費	91,590		
水道光熱費	55,172		
書籍費	2,200		
賃借料	1,271,388		
交際費	2,160		
租税公課	4,732,900		
雑費	91,732		
その他経費計	12,011,583		
事業費計		56,142,803	
2. 管理費			
(1) 人件費			
人件費計	2,870,352		
(2) その他経費			
会議費	387		
旅費交通費	158,992		
報酬費	1,397,000		
雑費	2,860		
その他経費計	1,559,239		
管理費計		4,429,591	
経常費用計			60,572,394
当期経常増減額			3,869,740
III 経常外収益			
経常外収益計			0
IV 経常外費用			
経常外費用計			0
税引前当期正味財産増減額			3,869,740
法人税、住民税及び事業税			120,000
当期正味財産増減額			3,749,740
前期繰越正味財産額			43,894,267
次期繰越正味財産額			47,644,007